



高雄市で新たにデング熱本土症例発生： 媒介蚊の繁殖防止のため降雨後の『巡、倒、清、刷』を

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-06-11 來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下、疾管署）は本日（6月11日）、先週（6月4日～6月10日）、国内でデング熱の新規症例が1例発生したが、患者は高雄市在住の20代男性であり、6月6日に発熱や筋肉痛などの症状が現れ、6月7日に病院を受診、通報と検査により、デング熱症例と確認された。現在のところ濃厚接触者からは症状がみられていない。衛生単位は、既に関連予防治療活動を実施しており、患者と接触者に対する健康教育を実施するとともに、患者自宅及び周辺で蚊の繁殖源調査と除去を行っている」と発表した。

疾管署は、「今年（2024年）、6月10日の時点で、台湾本土で確認されたデング熱症例は合計165例となっているが、累計の患者数分布は、高雄市で136例、台南市で19例、屏東県9例および嘉義県1例となるとともに重傷者計2例が報告されている；さらに、先週は新たな輸入症例3例が出ているが、いずれもインドネシアでの感染であり、今年の輸入症例は計100例となっており、2020年～2023年の同期（3～55例）より増えている。感染地は主に東南アジア諸国であり、インドネシアの52例が最多で、マレーシアの18例、モルディブの9例がこれに次いでいる。海外からの輸入リスクは依然として続き、現地渡航の際には、デング熱の疑いのある症状が出た場合、速やかに病院受診を」と説明している。

疾管署によれば、近隣の東南アジア諸国でのデング熱流行は昨年の同時期よりも深刻であり、台湾でも輸入症例が続いているが、そのうち、インドネシアとタイでは流行が上昇している一方、ラオスとベトナムでは上下動している；さらに、米大陸でも流行が続いており、今年はまだこれまでに計899万例近く（77万例も増加！）が報告されており、最も多いのは南米のブラジルで約753万例となっており、アルゼンチンやパラグアイ、ペルー及びコロンビアなどの国々でも感染が厳しい状況にある。

疾管署は「デング熱は市中疾患であり、中央と地方政府のが共同で取り組む必要があり、加えて、社区の人々の協力と参加があれば、半分の労力で二倍の効果を得ることができる。「重要な蚊媒介感染症の予防管理に関する行政院連絡会議」が6月5日、第85回会合を開催したが、衛生福利部と環境部の共催により、デング熱など主に蚊が媒介する感染症への対応策を開発するため中央の関係部会や地方政府及び国家蚊媒介感染症予防研究センターが招かれている。国家蚊媒介感染症予防研究センターによる長年にわたる媒介蚊監視データによると、媒介蚊指数は近い将来も上昇し続けると予想されており、さらに、台湾はデング熱の流行期に入っており、市中感染のリスクが高まっている。衛生福利部と環境部は中央部会との連携により、各部会管轄地域の環境管理や繁殖源除去作業を継続するとともに、雨後のハイリスクな地域の検査を強化し、また、地方政府には、地域社会における媒介蚊の密度を減らすため、地域社会の動員や容器の削減、繁殖源の除去などのさまざまな防疫対策を引き続き推進することが求められる」と述べている。

疾管署は「疾管署は「台湾は既に夏入りしており、各地の気温は大幅に上昇しているが、南西風の影響で、局地的に短時間に雨が降ることがあり、降雨の後は『巡、倒、清、刷（*）』（①「巡（巡回）」：室内外に水がたまる容器がないか「見て回る」、②「倒（倒す）」：不要な容器やたまった水を「捨てる」、③「清（清潔）」：使用した容器は「片づける」、④「刷（ブラシで洗う）」の実施を呼びかける）を徹底し、家の周囲や屋内に水が溜まっていないか点検し、溜まった水を排水するよう呼び掛けているが、これは、媒介蚊の繁殖を回避し、デング熱などの蚊が媒介する病気の感染や伝播のリスクを軽減するためだ。デング熱に関する情報については、疾管署のグローバル情報ネットワーク（<https://www.cdc.gov.tw>）にアクセスするか、フリーダイヤルの流行予防ホットライン 1922（0800-001922）に電話することで入手が可能だ」と注意を促している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/zj4hQ8NBvkHzPCsMnKI-cg?typeid=9>

Kaohsiung City has reported a new local dengue fever case. Please implement

"patrol, empty, clean, and sweep" after the rain to prevent the breeding of disease-carrying mosquitoes.

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2024-06-11

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control (CDC) announced today (June 11) that there was a new case of dengue fever in Taiwan Last week (Jun. 4-Jun.10), the patient is a male in his 20s living in Kaohsiung City. He developed fever and muscle pain on June 6. Went to a doctor on June 7. After reporting and testing, it was confirmed to be a dengue fever case, the close contacts are currently asymptomatic. Health units have carried out relevant prevention and control work, and carried out health education and publicity for cases and contacts. The breeding sources have been checked and removed in and around the homes of the cases.

The CDC explained that there have been 165 confirmed local dengue cases as of June 10, 2024, the cumulative number of cases is 136 in Kaohsiung City, 19 in Tainan City, 9 in Pingtung County and 1 in Chiayi County, and 2 severe cases have been reported; Further, there were 3 new imported cases last week, of which all were from Indonesia, This year, there have been 100 imported cases, higher than the same period from 2020 to 2023 (between 3 and 55 cases). The infection areas are mainly in Southeast Asian countries, Indonesia has the most cases with 52 cases, followed by Malaysia with 18 cases and Maldives with 9 cases. The risk of imported cases from abroad continues. The public is urged to implement anti-mosquito measures when traveling there, and seek medical attention as soon as possible if suspected symptoms of dengue fever appear.

According to the CDC, the dengue fever epidemic in neighboring Southeast Asian countries is more severe than the same period last year, and imported cases continue to occur in Taiwan, where, the epidemic situation in Indonesia and Thailand is rising, while the epidemic situation in Laos and Vietnam is fluctuating; In addition, the epidemic continues in the Americas, a total of nearly 8.99 million cases have been reported so far this year, with Brazil in South America reporting the most cases at nearly 7.53 million, and the epidemic situation in Argentina, Paraguay, Peru and Columbia and so on are also severe.

The CDC stated that dengue fever is a community disease that requires cooperation between the central and local governments, as well as the cooperation and participation of the community residents, so that prevention and control work can be more effective. The "Executive Yuan Liaison Meeting on the Prevention and Control of Important Mosquito-Borne Infectious Diseases" held its 85th meeting on June 5. The meeting was co-hosted by representatives from the Ministry of Health and Welfare and the Ministry of the Environment, and invited relevant central ministries, local governments, and the National Center for Mosquito-borne Disease Control and Prevention to attend, discuss response measures for important mosquito-borne diseases such as dengue fever. According to the mosquito monitoring data of the National Center for Mosquito-borne Disease Control and Prevention over the years, the mosquito index is expected to continue to rise in the near future, the country has entered the dengue fever epidemic period, and the risk of community transmission has increased. The Ministry of Health and Welfare and the Ministry of Environment will continue to implement environmental management and breeding source removal work in areas under the jurisdiction of each ministry and strengthen inspection work in high-risk areas after rainfall. Local governments are also requested to continue to promote various epidemic prevention measures such as community mobilization, container reduction and breeding source removal to reduce the density of disease-carrying mosquitoes in the community.

The CDC reminds that the country has entered summer, and the temperature in various places has risen significantly. However, due to the influence of southwesterly winds, there is a probability of short-term rainfall in some areas. the public is urged to implement "patrol, pour, clean, and sweep" after the rain, and patrol the environment around the house and the house to see if there is any water accumulation, and pour out the accumulated water, this is to avoid the breeding of mosquitoes and reduce the risk of infection and transmission of mosquito-borne diseases such as dengue fever. For information related to dengue fever, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (0800-001922).

..... 以下是中国語原文

高雄市新增 1 例本土登革熱病例，請民眾雨後落實「巡、倒、清、刷」，避免病媒蚊孳生

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-06-11

來源：疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(11)日表示，國內上週(6/4-6/10)新增 1 例本土登革熱病例，為居住於高雄市 20 多歲男性，6/6 因出現發燒、肌肉痠痛等症狀，於 6/7 就醫，經通報及採檢送驗後，確認為登革熱病例，密切接觸者目前無症狀。衛生單位已進行相關防治工作，針對個案及接觸者進行衛教宣導，並於個案住家及周圍進行孳生源查核與清除。

疾管署說明，今(2024)年截至 6/10 累計 165 例本土登革熱確診病例，累計病例分布高雄市 136 例、台南市 19 例、屏東縣 9 例及嘉義縣 1 例，並累計 2 例重症病例；另上週新增 3 例境外移入病例，感染國家均為印尼，今年累計 100 例境外移入病例，高於 2020 年至 2023 年同期(介於 3-55 例)，感染地以東南亞國家為主，以印尼 52 例為多，其次為馬來西亞 18 例及馬爾地夫 9 例，境外移入風險持續，籲請民眾前往當地時落實防蚊措施，如出現登革熱疑似症狀請盡速就醫。

疾管署指出，鄰近之東南亞國家登革熱疫情較去年同期嚴峻，且持續於我國發生境外移入病例，其中印尼及泰國疫情上升，寮國及越南疫情處上下波動；另美洲地區疫情持續，今年迄今累計報告近 899 萬例，以南美洲巴西近 753 萬例報告數為多，阿根廷、巴拉圭、秘魯及哥倫比亞等國疫情亦屬嚴峻。

疾管署表示，登革熱為社區病，需要中央與地方攜手合作，加上社區民眾配合及參與，防治工作方能事半功倍。「行政院重要蚊媒傳染病防治聯繫會議」於 6/5 召開第 85 次會議，由衛生福利部與環境部代表共同主持，邀集中央相關部會、地方政府、以及國家蚊媒傳染病防治研究中心等單位共同與會，就登革熱等重要病媒蚊傳染病研商因應作為。依據國家蚊媒傳染病防治研究中心歷年病媒蚊監測資料，預期近期病媒蚊指數將持續攀升，且國內已進入登革熱流行期，社區傳播風險增加，衛生福利部與環境部將偕同中央部會持續落實各部會權管場域環境管理與孳生源清除工作，於降雨後加強高風險場域巡檢作業，亦請地方政府持續推動社區動員、容器減量及孳生源清除等各項防疫措施，以降低社區病媒蚊密度。

疾管署提醒，國內已進入夏季，各地氣溫明顯升高，惟受西南風影響，局部地區有短暫降雨發生機率，呼籲民眾於降雨後務必落實「巡、倒、清、刷」，巡視住家週遭環境及家戶內是否有積水處，將積水倒掉，以避免病媒蚊孳生，降低登革熱等蚊媒傳播疾病感染及傳播風險。登革熱相關資訊請至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打免付費防疫專線 1922(0800-001922)洽詢。